



VĚSTNÍK

ÚŘADU PRO OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ

2003

Částka 25

6. června 2003

Cena 70 Kč

OBSAH

Úvod 1934

I. Registrace

Abecední seznam zaregistrovaných subjektů v období
od 8. 4. 2003 do 26. 5. 2003 1935

Přehled povolených zpracování osobních údajů zaregistrovaných
Úřadem v období od 8. 4. 2003 do 26. 5. 2003 1938

Přehled zrušených registrací 1967

II. Sdělení Úřadu

Doporučení Rec(2002)9 Výboru ministrů členským státům
o ochraně osobních údajů shromažďovaných a zpracovávaných
pro účely pojištění 1968

ÚVOD

Tato částka Věstníku obsahuje přehled povolených zpracování osobních údajů zaregistrovaných v období od 8. dubna do 26. května 2003 a dále přehled zrušených registrací ve stejném období.

V kapitole, která je věnována sdělením Úřadu, je zveřejněno Doporučení Rady Evropy Rec(2002)9 o ochraně osobních údajů shromažďovaných a zpracovávaných pro účely pojištění.

I. REGISTRACE

Abecední seznam zaregistrovaných subjektů v období od 8. 4. 2003 do 26. 5. 2003

Identifikace	Č. reg.	Identifikace	Č. reg.
1.OBCHODNÍ AGENTURA S.R.O.	00019798	DRUŽSTVO KONĚVOVA 191	00019737
A.F.M.ADVISER GROUP A.S.	00019670	DUCHKOVÁ DANUŠE	00019608
ADAM PETR , 30.03.1982	00019567	DUŠEK DALIBOR ING., 17.01.1974	00019636
ADAMEC MIROSLAV DIS., 22.08.1978	00019778	DVOŘÁČKOVÁ ZDENKA , 25.12.1939	00019752
ADÁMKOVÁ ALENA	00019699	DVOŘÁK PAVEL	00019663
ADÁŠEK JAN	00019542	DVOŘÁKOVÁ BARBORA	00019802
ADOLF MICHAL	00019686	DVOŘÁKOVÁ HANA	00019678
AGORA PLUS A. S.	00019523	ED. HAAS CZ S.R.O.	00016729
AMP, SPOL. S R.O. STUDIO VIRTUAL	00019649	EKONOMSPED,S.R.O.	00019707
ANTALOVÁ DAGMAR	00019526	ELEKTRON SPOL.S R.O.	00019764
AZ - FIN CONSULTING, A. S.	00019638	EXEKUTOR S.R.O.	00019565
BALNAR MILAN	00010286	FAJMONOVÁ HANA	00019486
BBA HRANICE, SPOL. S R.O.	00019570	FIKEJZ ANTONÍN	00019527
BENEŠ VÍT	00019601	FILIPOVÁ ALENA	00019581
BENEŠOVÁ ZUZANA DR.	00019657	FLUSEK PETR	00019691
BINAR RADEK	00019607	FOTOKLUB ROKYCANY	00019696
BLAŽEK PRAHA,S.R.O.	00019804	FOXINUS COMPUTERS S.R.O.	00019605
BLEHOVÁ MIROSLAVA	00019488	FRANCISCANEUM S.R.O.	00019495
BOLKOVÁ JANA	00019514	FRANĀKOVÁ BOŽENA , 01.06.1964	00019620
BRABCOVÁ BLANKA	00019805	FUKA ZDENĚK	00019624
BRABCOVÁ IRENA	00019684	FURKOVÁ NADĚŽDA	00019594
BRAND BROTHERS S.R.O.	00019701	GABRHELOVÁ ANNA	00019551
BRYCHTOVÁ NADĚŽDA	00019484	GALEB S.R.O.	00019617
BŘICHÁČ JAN	00019673	GASTRO PROFI CLUB	00019596
BTE, SPOL. S R.O.	00019671	GAZÁREK FRANTIŠEK ING.	00019743
BURDA VÁCLAV	00019505	GLOBAL SPIRITS S.R.O.	00019705
BURDA VÍT ING.	00019635	GOLD CAR SERVIS S.R.O.	00019662
BYTOVÉ DRUŽSTVO BOROŠOVA 635	00019577	GRAD S.R.O.	00019511
BYTOVÉ DRUŽSTVO HOSTÝNSKÁ 2044	00019518	GREENPEACE ČESKÁ REPUBLIKA	00004206
BYTOVÉ DRUŽSTVO PRACHATICKÁ 15	00019569	GRUND A.S.	00019708
BYTOVÉ DRUŽSTVO REZLEROVA 9012	00019723	HARRY POTTER CLUB	00019652
BYTOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ OBCE CHODOVÁ PLANÁ	00019614	HAUPTVOGLOVÁ ALENA	00019646
C.O.S.-CREW MANAGEMENT S.R.O.	00019688	HAVELKA JINDŘICH	00019758
CENTRUM SOCIÁLNÍ A OŠETŘOVATELSKÉ POMOCI PRAHA 15	00019784	HESOUN JAROSLAV	00019763
CET 21 SPOL. S R.O.	00006062	HEXANEL S.R.O.	00019796
COGITUM,S.R.O.	00019746	HEYROVSKÁ YVETA PAEDDR.	00019785
CZ FIN S.R.O.	00018894	HNILICOVÁ JAROSLAVA , 16.07.1961	00019643
CZECH E-LEARNING NETWORK	00019661	HOLÍKOVÁ JINDŘIŠKA	00019682
ČECHÁČEK PAVEL	00019721	HOLÝ JAROSLAV	00019497
ČECHOVÁ ZUZANA , 02.05.1978	00019675	HORÁK ČESTMÍR , 23.07.1944	00019664
ČERMÁKOVÁ DAGMAR	00019716	HRDLÍČKOVÁ JANA	00019552
ČERMÁKOVÁ DAGMAR , 20.05.1968	00019653	HRNEČKOVÁ DARINA	00019645
ČIBEROVÁ LUDMILA	00019795	HUČÍK LIBOR ING.	00019745
ČIPEROVÁ TEREZIA	00019732	HUŇÁČEK VLADIMÍR	00019695
ČSAD AUTOBUSY ČESKÉ BUDĚJOVICE A.S.	00019728	HUPŠIL PAVEL MGR.	00019615
ČSAD JINDŘICHŮV HRADEC A.S.	00001274	CHABR JIŘÍ MGR.	00019528
ČTVRTEČKA JOSEF ING., 02.09.1955	00019720	CHMELAŘ JOSEF ING.	00019655
DANĚK PETR	00019762	CHROMČÁK IVO ING.	00019508
DOBEŠOVÁ HELENA , 14.08.1939	00019654	CHVOJKOVÁ JAROSLAVA ING.	00019727
DOLEŽALOVÁ JANA	00019793	I.D.C. PRAHA, A.S.	00019777
DOLEŽALOVÁ JANA , 28.10.1961	00019589	INWAY A.S.	00019579
DOLEŽALOVÁ JITKA	00019561	IPA-ČESKÁ SEKCE,ÚZEMNÍ SKUPINA Č.114 PŘI MINISTERSTVU VNITRA ČR	00019525
DOPITOVÁ EVA , 27.08.1983	00019779	JANÍČEK PETR ING.	00019602
DOPRAVNÍ PODNIK HL.M.PRAHY AKCIOVÁ SPOLEČNOST	00000109	JANKO ZDENĚK , 21.07.1939	00019534
DOSPĚL PŘEMYSL	00019658	JANKŮ BARBORA	00019744
DOSTALÍK KAREL	00019549	JEDINÁK PETR	00019799
DRABEŠ VLASTIMIL	00019521	JIHOČESKÝ KRAJ	00019809
DRASALOVÁ ALENA	00019539	JUCHELKA MARTIN	00019800

Identifikace	Č. reg.	Identifikace	Č. reg.
JŮNA PETR ING.	00019513	MLNAŘÍK MAREK	00019492
KAČER PAVEL ING., 25.01.1978	00019612	MM CREDIT S. R. O.	00019685
KAMAN JINDŘICH	00019786	MORIC VLASTIMIL , 07.07.1979	00019751
KEMPNÝ BRONISLAV MGR., 23.10.1954	00019787	MÜHLHOFER JINDŘICH ING.	00019639
KOLAŘÍKOVÁ RENATA	00019509	MUSILOVÁ EVA , 19.01.1983	00019736
KOLOŠ MIROSLAV	00019590	MUSILOVÁ JARMILA ING.	00019512
KOMÍNKOVÁ VRATISLAVA	00019500	MUZIKA KAREL , 04.10.1933	00019633
KOMORÁD KAREL	00019519	NALEVAJKA PETR ING.	00019532
KONEČNÁ MARCELA	00019631	NEPRAŠOVÁ DANUŠE , 18.11.1950	00019666
KONTINUA, SPOL. S R. O.	00019591	NETRH TOMÁŠ	00019599
KOPECKÝ ANTONÍN MGR.	00019231	NEU LEASING A.S.	00019490
KORBOVÁ JITKA , 08.04.1966	00019604	NEZDAŘILOVÁ JANA MUDR. CSc.	00019644
KOREC JŮLIUS	00019730	NOVOTNÁ MIROSLAVA	00019740
KOŠUT ALOIS BC., 20.12.1962	00019544	NOVOTNÁ ROMANA	00019494
KOUŘIL MIROSLAV ING.	00019520	OBČANSKÉ SDRUŽENÍ ADRA	00009138
KOZEL MILOSLAV	00019812	OBČANSKÉ SDRUŽENÍ HODINA H	00019008
KOŽENÝ LADISLAV , 23.08.1946	00019749	OBEC BOCHOV	00001555
KRÁL ZDENĚK	00019806	OBEC ČÍŽOVÁ	00019648
KRÁLÍK LUDĚK ING.	00019747	OBEC DLOUHÝ ÚJEZD	00019714
KREISINGER LADISLAV , 22.06.1947	00019634	OBEC CHRÁST	00019556
KREJČÍ MARIA	00015331	OBEC KADOV	00019692
KREJČOVÁ JITKA	00019674	OBEC KLADKY	00019679
KRUPIČKOVÁ KVĚTOSLAVA	00019647	OBEC LAZNÍČKY	00019543
KRUŠINA JOSEF	00019792	OBEC LUBĚNICE	00019703
KŘÍŽ MARTIN BC.	00019659	OBEC MOKRÁ-HORÁKOV	00019487
KŘÍŽKOVÁ HANA	00019600	OBEC PROSTĚJOVIČKY	00019680
KUBÍČKOVÁ MARCELA	00019564	OBEC STUPAVA	00019535
KUBÍK JOSEF , 09.09.1949	00019623	OBEC SUŠICE	00019562
KUBÍKOVÁ JANA	00019529	OBEC ÚHERCE	00019573
KUGLEROVÁ KATEŘINA , 11.05.1981	00019593	OBORNÁ JANA	00019808
KUCHYNKOVÁ HANA , 28.03.1945	00019717	OEZ S.R.O.	00003601
KUNDRÁT LIBOR , 24.12.1977	00019553	OKAY S.R.O.	00019510
KUNHART JIŘÍ	00019546	OLEXOVÁ LUDMILA	00019515
KUNHARTOVÁ HELENA	00019547	ORNSTEIN RICHARD MGR.	00019741
KURKA VLADIMÍR	00019698	OSPOL,SPOL. S R.O.	00019722
KUTÍLEK JAN ING.	00019640	OUBRECHTOVÁ MARIE ING.	00019499
LAKOMÁ MONIKA	00019797	PACÁK VLADIMÍR MGR.	00019563
LANDA PAVEL	00019742	PAINTER KEITH JOHN	00019541
LANGMÜLLER PETR , 28.06.1953	00019622	PALKOVÁ LENKA	00019807
LÁŠEK MILAN ING.	00019760	PALKOVSKÝ VLADIMÍR ING.	00019583
LÁTALOVÁ JANA	00019810	PALLADIUM REALITY,S.R.O.	00019566
LAYEROVÁ LENKA	00019738	PÁNEK LUBOŠ	00019782
LIPENSKÁ MONIKA	00019586	PANCHÁRTKOVÁ LUCIE , 22.09.1978	00019694
LIPENSKÝ EVŽEN ING.	00019585	PAULA TOMÁŠ MGR., 27.11.1976	00019733
L'OREAL ČESKÁ REPUBLIKA S.R.O.	00003734	PAVLICOVÁ YVONA MUDR.	00019711
LUČNÍ KVĚTY/YAMABUSHI SOIN - FEDERACE TRADIČNÍCH		PETERKA ALEŠ ING.	00019575
UMĚNÍ A DUCHOVNÍCH CEST	00019761	PETRÁSEK JAN	00019613
MALINA ŠTĚPÁN	00019584	PETRO MIROSLAV ING., 13.08.1936	00019731
MANSFELDOVÁ MARTINA , 02.02.1965	00019540	PLASKURA ROBERT , 05.03.1979	00019715
MARTINKOVÁ DANA , 02.02.1980	00019498	PONEŠICKÝ JIŘÍ , 19.12.1977	00019689
MASO V+W SPOL. S R.O.	00019503	POPOVSKÝ LIBOR ING.	00019683
MAŤÁTKOVÁ ALENA	00019690	POZEMKOVÝ SPOLEK LÍSEK	00019710
MATONOG MARIAN	00019713	PRESSL KAREL BC.	00019803
MAZÁLKOVÁ JANA , 19.02.1979	00019538	PROFIMA EFFECTIVE,S.R.O.	00019656
MEIBES S.R.O.	00019530	PROCHÁZKA JIŘÍ	00019790
MEJTSKÁ JANA ING., 21.02.1960	00019700	PROCHÁZKA VLADIMÍR	00019501
MĚSTO HOSTIVICE	00019724	PROCHÁZKA ZDENĚK	00019811
MĚSTO STRAKONICE	00019467	PROKEŠ MIROSLAV	00019669
MĚSTO VODNANY	00019588	PRVNÍ MORAVSKÁ AUTOZASTAVÁRNA,S.R.O.	00019559
MĚSTSKÁ ČÁST PRAHA-ČAKOVICE	00018324	PŠENČÍKOVÁ JITKA	00019754
MĚSTSKÝ ÚSTAV SOCIÁLNÍCH SLUŽEB STRAKONICE	00019791	PÚVAP SPOL. S R. O.	00019597
MEZNÍK FRANTIŠEK ING., 03.01.1934	00019672	RAČUK FRANTIŠEK	00019729
MÍSTNÍ KOMUNITA SALESIÁNŮ DONA BOSKA		RAJDL JIŘÍ	00019568
V ČESKÝCH BUDĚJOVICÍCH-ČTYŘECH DVORECH	00019789	RASZYK PETR	00019783
MÍŠOVÁ EVA MUDR.	00019712	REEMTSMA INTERNATIONAL PRAHA,SPOL. S R.O.	00019485
MITÁŠ PETR	00019704	ROZINEK JOSEF	00019697
MITÁŠOVÁ ANNA MGR.	00019706	RUDORFER CZ S.R.O.	00019493

Identifikace	Č. reg.	Identifikace	Č. reg.
RYCHNOVÁ VĚRA	00019665	TENET CZ S.R.O.	00019815
RYTNAUER LADISLAV	00019598	TICHÁ HANA	00019801
RZESZUTOVÁ JINDŘÍŠKA	00019582	TOMANOVÁ MARCELA	00019781
ŘEPOVÁ INGRID	00019759	TONKA LUDĚK	00019629
ŘEZNICTVÍ ÚVALNO SPOL. S R.O.	00019504	TONKOVÁ HANA	00019630
S.D.M.SDRUŽENÍ DĚTÍ A MLÁDEŽE	00019576	TORA TOUR, S.R.O.	00019668
SALESIÁNSKÉ STŘEDISKO MLÁDEŽE-DŮM DĚTÍ A MLÁDEŽE,ČESKÉ BUDĚJOVICE,EMY DESTINOVÉ 1	00019788	TRÁVNÍČEK FRANTIŠEK ING.	00019739
SEIDL OLDŘICH ING., 19.09.1939	00019616	TRÁVNÍČKOVÁ MARIE ING.	00019592
SEIDLOVÁ JINDŘÍŠKA	00019755	TRENDLOVÁ ANNA	00019502
SERAFÍNOVÁ HELENA , 03.05.1959	00019533	ULBRICHOVÁ VLASTA	00019531
SCHWARZOVÁ JANA , 05.06.1981	00019814	UNICOM PRAHA V.O.S.	00019709
SIKOROVÁ KAMILA	00019506	UNILEVER ČR SPOL. S R.O.	00001188
SKOČOVSKÁ LUDMILA	00019555	URBANOVÁ JITKA	00019496
SKOUMAL ZDENĚK	00019813	ÚSTAV HEMATOLOGIE A KREVŇÍ TRANSFUZE	00019735
SLUKA STANISLAV , 03.11.1949	00019621	ÚSTŘEDNÍ VOJENSKÁ NEMOCNICE PRAHA	00001122
SMART FINANCIÁL S.R.O.	00019580	V.F.PAPE,S.R.O.	00019560
SOCIÁLNÍ SLUŽBY UHERSKÉ HRADIŠTĚ, PŘÍSPĚVKOVÁ ORGANIZACE	00019611	VALEČKOVÁ MARIE	00019536
SODOMKA ROMAN ING., 30.09.1951	00019578	VÁLKA PETR	00019574
SPOLEČENSTVÍ NAD PŘEHRADOU 404	00019557	VANIČEK VÁCLAV	00019693
SPOLEČENSTVÍ STAVBAŘŮ 373 A 374,LIBEREC 5	00019676	VAŠÁKOVÁ MIROSLAVA	00019632
SPOLEČENSTVÍ VLASTNÍKŮ DOMŮ Č.P.2788 A 2789	00019619	VERNER TOMÁŠ	00019641
SPOLEČENSTVÍ VLASTNÍKŮ DOMU ŽIŽKOVA 2627-28	00019558	VESELSKÁ MARCELA , 22.04.1972	00019681
SPOLEČENSTVÍ VLASTNÍKŮ JEDNOTEK ČP.2713	00019545	VESELÝ JIŘÍ	00019606
SPOLEČENSTVÍ VLASTNÍKŮ JEDNOTEK DOMU Č.P. 2569-2570	00019651	VITEK ZDENĚK ING.	00019687
SPOLEČENSTVÍ VLASTNÍKŮ JEDNOTEK DOMU NÁM. SWIERCZEWSKÉHO 2550-1,MĚLNÍK	00019650	VÍTKOVÁ NADĚŽDA ING.	00019726
STANĚK VÁCLAV	00015212	VRÁNOVÁ MICHAELA	00019702
STATUTÁRNÍ MĚSTO OSTRAVA	00001494	VUDARČIKOVÁ MIROSLAVA , 26.02.1960	00019719
STAVO ARTIKEL TRADE A.S.	00019554	VYHNÁLKOVÁ ALENA	00019642
STOROŽ PAVEL , 08.07.1980	00019609	VYSOKÁ ŠKOLA CHEMICKO-TECHNOLOGICKÁ V PRAZE	00019794
STUHLÁ SYLVA	00019537	WAGNER WOLFGANG ING.	00019660
SVOBODOVÁ LENKA	00019734	WOHLMUTOVÁ DANA	00019757
SWIGOŇ JAROSLAV ING.	00019610	WOLFOVÁ ANNA	00019572
ŠANDOVÁ IVANA	00019587	XAVEROV,A.S.	00005889
ŠANDOVÁ MILENA	00019489	ZAHRÁDKOVÁ RENÁTA	00019595
ŠEJDA KAREL , 04.11.1941	00019748	ZÁKLADNÍ ŠKOLA OSTRAVA-HOŠTÁLKOVICE, VÝHLEDY 210,PŘÍSPĚVKOVÁ ORGANIZACE	00019491
ŠIBRAVOVÁ MICHAELA	00019725	ZÁKLADNÍ ŠKOLA OSTRAVA-KOBLOV, ANTOŠOVICKÁ 55/107,PŘÍSPĚVKOVÁ ORGANIZACE	00019618
ŠIKOVÁ NADĚŽDA , 13.10.1955	00019603	ZÁKLADNÍ ŠKOLA OSTRAVA-ZÁBŘEH, JUGOSLÁVSKÁ 23,PŘÍSPĚVKOVÁ ORGANIZACE	00019627
ŠITNER ZDENĚK	00019765	ZÁKLADNÍ ŠKOLA PRACHOVICE, OKRES CHRUDIM	00019777
ŠPILAR JAN ING.	00019548	ZÁVORA MIROSLAV , 30.09.1961	00019522
ŠTANCOVÁ JAROSLAVA	00019571	ZEMĚDĚLSKÉ OBCHODNÍ DRUŽSTVO SE SÍDLEM V ČERNOTÍNĚ	00019677
ŠTANCOVÁ LENKA	00019550	ZIGOVÁ VĚRA , 05.10.1963	00019718
ŠTASTNÝ JAROSLAV	00019507	ZIMÁČEK FRANTIŠEK PHDR.	00019753
ŠUGAROVÁ PETRA , 14.05.1968	00019637	ZO ČSOP AREKA	00019667
ŠVÉDOVÁ PETRA	00019524	ZO ČSOP BORY	00019750
TÁBORSKÁ HELENA	00019516	ZO ČSOP TULÁCI	00019628
TÁBORSKÝ PETR	00019517	ZONER SOFTWARE S.R.O.	00011856
TANGER COMPUTERSYSTEMS S.R.O.	00019625	ŽAMPACHOVÁ KVĚTOSLAVA	00019780
TANGER INFOSYSTEMS S.R.O.	00019626		

Přehled zrušených registrací

Číslo registrace	Subjekt	Datum zrušení
00001228/003	ČESKÝ MOBIL A.S.	30.4.2003
00001228/004	ČESKÝ MOBIL A.S.	30.4.2003
00002237/001	UNILES,A.S.	9.4.2003
00002449/001	JONASSONOVÁ OLGA	16.4.2003
00011182/001	ZAPLETAL MILAN	9.4.2003

II. SDĚLENÍ ÚŘADU

Tento překlad Úřadu pro ochranu osobních údajů má pouze neoficiální, informativní charakter.

RADA EVROPY

VÝBOR MINISTRŮ

Doporučení Rec(2002)9

Výboru ministrů členským státům o ochraně osobních údajů shromažďovaných a zpracovávaných pro účely pojištění

(Schváleno Výborem ministrů dne 18. září 2002 na 808. zasedání ministerských zástupců)

Preamble

Výbor ministrů, podle podmínek stanovených v článku 15.b Statutu Rady Evropy,

1. máje na zřeteli, že cílem Rady Evropy je dosažení větších jednoty mezi jejími členy;
2. připomínáje obecné zásady týkající se ochrany dat uvedené v Úmluvě o ochraně jednotlivců se zřetelem na automatizované zpracování osobních dat (ETS č. 108), a zejména článek 6, který stanoví, že osobní údaje považované za citlivé směřují být zpracovávány jen tehdy, jestliže vnitrostátní právní řád stanoví vhodná ochranná opatření;
3. vědom si skutečnosti, že automatizované zpracování osobních údajů pro účely pojištění se stále více rozšiřuje, nejen pro přípravu, uzavírání, provádění a ukončování pojištění, ale také s cílem usnadnit racionální a hospodárnou správu pojištění a bojovat proti podvodům;
4. vědom si skutečnosti, že pojištění je poskytováno různými hospodářskými subjekty, zejména pojišťovnami;
5. přesvědčen o významu, jaký má kvalita, integrita a dostupnost osobních údajů pro pojištěnce;
6. vědom si, že doslova veškeré obyvatelstvo členských států je dotčeno jednou nebo více pojistnými smlouvami a že z těchto důvodů pojišťovací odborníci mají v držení velké množství osobních údajů, z nichž některé jsou citlivé;
7. přesvědčen, že je žádoucí regulovat shromažďování a zpracovávání osobních údajů pro účely pojištění s cílem zaručit důvěrný charakter a zabezpečení těchto údajů a zajistit, aby při použití, ke kterému jsou určeny, byla respektována základní lidská práva a svobody, především právo na soukromí;
8. bera na vědomí skutečnost, že mobilita jednotlivců a globalizace trhů a obchodních činností vytvářejí potřebu přeshraniční výměny informací i v oblasti pojištění a vyžadují si rovnocennou ochranu dat ve všech členských státech Rady Evropy,

doporučuje, aby vlády členských států:

1. přijaly opatření zajišťující, že zásady obsažené v dodatku k tomuto doporučení se odrazí v jejich právním řádu a praxi;
2. zajistily rozšíření zásad obsažených v dodatku k tomuto

doporučení mezi osobami, veřejnými orgány a veřejnými nebo soukromými institucemi, které shromažďují a zpracovávají osobní údaje pro účely pojištění, jakož i mezi orgány s působností v oblasti ochrany dat;

3. prosazovaly přijímání a provádění zásad obsažených v dodatku k tomuto doporučení, především přijímáním právních předpisů nebo podporováním přípravy etického kodexu.

Dodatek k Doporučení Rec(2002)9

1. Definice

Pro účely tohoto doporučení:

- a) „Osobním údajem“ se rozumí jakákoli informace vztahující se k určenému nebo určitelnému jednotlivci („subjektu údajů“). Jednotlivec by neměl být považován za „určitelného“, pokud zjištění jeho identity vyžaduje nepřiměřené množství času a lidského úsilí.
- b) „Citlivým údajem“ se rozumí osobní údaj vypovídající o rasovém původu, politických názorech, náboženském nebo jiném přesvědčení, jakož i osobní údaj týkající se zdraví a sexuálního života. Údaje o trestním řízení a odsouzení a další údaje definované jako citlivé podle vnitrostátních právních předpisů jsou rovněž považovány za citlivé údaje.
- c) „Pro účely pojištění“ obsahuje jakýkoli postup zahrnující shromažďování a zpracování osobních údajů vztahujících se ke krytí rizika, zejména na základě pojistky nebo pojistné smlouvy.
- d) „Zpracováním“ se rozumí jakákoli operace nebo soustava operací vykonávaných částečně nebo zcela pomocí automatizovaných procesů a prováděných s osobními údaji, jako například zaznamenávání, uchovávání nebo pozměňování, vyhledávání, prohlížení, používání, sdělování, porovnávání nebo sdružování a vymazávání nebo likvidování.
- e) „Sdělování“ se vztahuje k úkonu zpřístupňování osobních údajů třetím stranám bez ohledu na použité prostředky nebo média.
- f) „Správcem“ se rozumí fyzická nebo právnická osoba, veřejný orgán, agentura nebo jakýkoli jiný subjekt, který sám nebo ve spolupráci s jinými stanovuje účely a pro-

středky používané při shromažďování a zpracování osobních údajů.

- g) „Zpracovatelem“ se rozumí fyzická nebo právnická osoba, veřejný orgán, agentura nebo jakýkoli jiný subjekt, který zpracovává osobní údaje na základě zmocnění správcem.

2. Oblast působnosti

- 2.1. Toto doporučení se vztahuje na osobní údaje shromažďované a zpracovávající pro účely pojištění. Nevztahuje se na shromažďování a zpracování osobních údajů používaných pro účely sociálního zabezpečení.
- 2.2. Členskými státy se doporučuje, aby rozšířily působnost tohoto doporučení na neautomatizované zpracování osobních údajů pro účely pojištění.
- 2.3. Žádné osobní údaje by neměly být zpracovávány neautomatizovaným způsobem s cílem vyhnout se uplatňování zásad uvedených v tomto doporučení.
- 2.4. Členské státy mohou rozšířit působnost zásad stanovených v tomto doporučení na shromažďování a zpracování údajů týkajících se skupin osob, sdružení, nadací, podniků, společností a jakýchkoli jiných subjektů skládajících se přímo nebo nepřímo z jednotlivců, bez ohledu na to, zda mají nebo nemají právní subjektivitu.
- 2.5. Členské státy mohou rozšířit zásady stanovené v tomto doporučení na ochranu osobních údajů používaných pro účely sociálního zabezpečení.

3. Respektování soukromí

- 3.1. Při shromažďování a zpracování osobních údajů pro účely pojištění musí být zabezpečeno respektování základních práv a svobod, zejména práva na soukromý život.
- 3.2. Osoby, které v rámci pojišťovací činnosti mají přístup k osobním údajům, musejí v souladu s vnitrostátními právními předpisy a praxí podléhat pravidlům důvěrnosti. Shromažďování a zpracování lékařských údajů musí být navíc prováděno výhradně zdravotnickým personálem, nebo ve shodě buď s pravidly důvěrnosti srovnatelnými s pravidly platnými pro zdravotnický personál nebo se stejně účinnými ochrannými opatřeními stanovenými vnitrostátními právními předpisy.

4. Shromažďování a zpracování osobních údajů pro účely pojištění

Základní podmínky pro shromažďování a zpracování osobních údajů

- 4.1. Shromažďování a zpracování (včetně sdělování) osobních údajů by mělo být prováděno korektně a právně přípustným způsobem a pro vymezené a právně přípustné účely,

Osobní údaje by měly být

- přiměřené, relevantní a nepřesahující míru s ohledem na účely, pro které jsou shromažďovány nebo pro které mají být dále zpracovávány;
- přesné, a je-li to nutné i aktualizované.

Zdroj osobních údajů

- 4.2. Osobní údaje shromažďované a zpracovávající pro účely pojištění by zásadně měly být získávány od subjektu údajů nebo jeho zákonného zástupce.

Zákonnost

- 4.3. Osobní údaje mohou být shromažďovány a zpracovávány pro účely pojištění:

- a) pokud tak stanoví zákon;
- b) pro plnění pojistné smlouvy, jejíž je subjekt údajů smluvní stranou, jakož i pro přípravu této smlouvy na žádost subjektu údajů;
- c) pokud subjekt údajů nebo jeho zákonný zástupce nebo subjekt nebo jakákoli jiná osoba nebo subjekt stanovený zákonem dal svůj souhlas podle kapitoly 6; nebo
- d) pokud jsou údaje nezbytné z hlediska oprávněných zájmů správce za předpokladu, že nad těmito zájmy nepřevládají zájmy subjektu údajů.

Účel

- 4.4. Podle ustanovení zásad 4.6 až 4.8, 8.1 a 13.1 mohou být osobní údaje shromažďovány a zpracovávány pouze pro účely:

- a) přípravy a vyhotovení pojistné smlouvy;
- b) příjmu pojistného a jiného vyúčtování;
- c) vyřizování pojistných nároků nebo plateb spojených s jiným plněním;
- d) zajištění;
- e) pojistné spoluúčasti;
- f) předcházení, zjišťování a/nebo soudního stíhání pojišťovacích podvodů;
- g) stanovení, uplatňování nebo obhajování právního nároku;
- h) plnění jiných specifických zákonných nebo smluvních povinností;
- i) průzkumu nových pojišťovacích trhů;
- j) vnitřního řízení;
- k) pojistně matematických činností.

Tyto údaje nesmějí být dále zpracovávány pro účely neslučitelné s původním účelem jejich shromažďování.

Nenarozené děti

- 4.5. Osobní údaje týkající se nenarozených dětí by měly požívat ochrany srovnatelnou s ochranou osobních údajů nezletilých osob.

Pokud vnitrostátní právní předpisy nestanoví jinak, osoba nesoucí rodičovskou odpovědnost může jako osoba oprávněná jednat za nenarozené dítě ve věcech, kde je nenarozené dítě subjektem údajů.

Citlivé údaje

- 4.6. Shromažďování a zpracování citlivých údajů by mělo být zakázáno, pokud se nejedná o některý z účelů uvedených v zásadách 4.4, 4.8, 8.1 a 13.1:

- a) subjekt údajů nebo jeho zákonný zástupce nebo orgán nebo jakákoli jiná osoba nebo subjekt stanovený právním předpisem dal svůj výslovný souhlas, jak je stanoveno v kapitole 6; nebo
- b) je to povoleno ze zákona a
 - i) při existujících náležitých ochranných opatřeních je zpracování nezbytné za účelem dodržování jiných zákonných nebo smluvních povinností správce; nebo
 - ii) zpracování je nezbytné pro vznik, uplatnění nebo obhajování zákonného nároku; nebo
 - iii) zpracování je nezbytné k ochraně životně důle-

žitých zájmů subjektu údajů nebo jiných osob, jestliže je subjekt údajů fyzicky nebo právně nezpůsobilý dát svůj souhlas.

- c) shromažďování a zpracování je s výhradou přiměřených ochranných opatření povoleno na základě důležitého veřejného zájmu stanoveného právním předpisem nebo z moci úředního rozhodnutí ve smyslu zásady 15.1 a při existenci náležitých ochranných opatření.

Údaje o trestné činnosti

- 4.7. Odchylně od zásady 4.6 lze shromažďování a zpracování údajů týkajících se trestních řízení a odsouzení provádět pro účely pojištění pouze pokud vnitrostátní právní předpisy vymezují vhodná ochranná opatření, a pokud jsou tyto údaje nezbytné pro boj proti pojišťovacím podvodům, záruku pojištění nebo pro výplatu plnění nebo pro jakékoli platby spojené s jiným pojistným plněním.

Přímý marketing

- 4.8. Jestliže byl subjekt údajů informován a nic nenamítal, může správce využívat pro účely marketingu a propagace svých služeb údaje shromážděné a uchovávané pro účely pojištění. Pokud se však zpracování týká citlivých údajů, vyžaduje se výslovný souhlas subjektu údajů za předpokladu, že to není v rozporu s vnitrostátními právními předpisy.
Subjekt údajů by měl být informován o skutečnosti, že pokud odmítne dát souhlas nebo bude mít námitky proti použití jeho osobních údajů pro účely marketingu, nebude to mít vliv při rozhodování, zda mu poskytnout pojistné krytí nebo mu umožnit mít nadále prospěch z již sjednaného pojistného krytí.

5. Informace pro subjekt údajů

- 5.1. Subjekty údajů by měly obdržet následující informace:
 - a) účel nebo účely, pro něž jsou nebo budou údaje zpracovávány;
 - b) identita správce;
 - c) jakékoli jiné informace, které jsou nezbytné k zajištění korektního zpracování, jako například:
 - kategorie dat shromážděných nebo zamýšlených ke shromažďování;
 - kategorie externích osob nebo orgánů, kterým mohou být data sdělována, a účely, pro něž mohou být sdělována;
 - případná možnost subjektů údajů odmítnout svůj souhlas nebo ho odvolat a důsledky takového odvolání;
 - podmínky, za kterých lze uplatnit právo přístupu a právo na opravu;
 - jednotlivci nebo orgány, od kterých jsou nebo budou údaje shromažďovány;
 - povinný nebo volitelný charakter odpovědi na otázky, které jsou předmětem shromažďování, a důsledky nesprávné odpovědi týkající se osoby.
- 5.2. V případě, že jsou údaje získávány od subjektu údajů, měl by správce dát subjektům údajů informace výše uvedené v zásadě 5.1 nejpozději během shromažďování údajů s výjimkou případů, kdy byl subjekt údajů již informován.

- 5.3. V případě, že osobní údaje nejsou získávány od subjektů údajů, by měl správce dát subjektům údajů informace uvedené v zásadě 5.1, jakmile jsou údaje zaznamenány nebo, pokud má v úmyslu sdělovat údaje třetí straně, nejpozději když jsou údaje sdělovány poprvé. Povinnost informovat subjekt údajů se nevztahuje na případy, kdy:

- a) subjekt údajů již byl informován;
- b) ukazuje se jako nemožné informace poskytnout, nebo by to vyžadovalo vynaložení nepřiměřeného úsilí;
- c) zpracování nebo sdělování údajů pro účely pojištění je výslovně upraveno vnitrostátními právními předpisy.
V případech stanovených pod písmeny b a c musejí být přijata náležitá ochranná opatření.

- 5.4. Informace pro subjekt údajů musejí být přiměřené a přizpůsobené okolnostem.

- 5.5. Pokud nejsou subjekty údajů způsobilé k právním úkonům a nejsou schopny činit svobodně vlastní rozhodnutí a pokud jim vnitrostátní právní předpisy nepovolují jednat svým jménem, musejí být informace sděleny osobám právně zmocněným jednat jménem těchto subjektů údajů.

- 5.6. Ustanovení o informování subjektů údajů může být omezeno, pokud tak stanoví zákon a je to nezbytné pro předejití trestnému činu, pro jeho vyšetření nebo soudní stíhání, nebo pro zaručení práv a svobod druhých.

6. Souhlas

- 6.1. Je-li od subjektů údajů vyžadován jejich souhlas, musí to být souhlas svobodný, specifický a informovaný. Kromě toho musí být jednoznačný, nebo v případě citlivých údajů výslovný.
Mohou však existovat okolnosti, za kterých vnitrostátní právní předpisy nepovolují, aby byl souhlas považován za dostatečný základ pro zákonné shromažďování nebo zpracování.
- 6.2. Jestliže se osobní údaje týkají osob nezpůsobilých k právním úkonům a pokud vnitrostátní právní předpisy nepovolují subjektu údajů, aby jednal sám za sebe, je souhlas vyžadován od jeho zákonného zástupce nebo orgánu nebo od jakékoli jiné osoby nebo subjektu ustanoveného podle zákona.
- 6.3. Jestliže v souladu s výše uvedenou zásadou 5.5 subjekty údajů bez způsobilosti k právním úkonům byly informovány o úmyslu shromažďovat a zpracovávat údaje, které se jich týkají, je třeba vzít jejich přání v úvahu, pokud to není v rozporu s vnitrostátními právními předpisy.

7. Shromažďování a zpracování zpracovateli

- 7.1. V souladu s ustanoveními vnitrostátních právních předpisů mohou správci shromažďování a zpracování osobních údajů pro určitý účel zajistit smluvně, jestliže jsou oprávněni shromažďovat a zpracovávat tyto údaje a zpracovatel se zavazuje jednat pouze podle instrukcí správce a dodržovat ustanovení vnitrostátních právních předpisů, kterými se provádí kapitola 11 dodatku k tomuto doporučení.

- 7.2. Správci jsou povinni vybrat zpracovatele, kteří poskytují přiměřená ochranná opatření s ohledem na technické a organizační aspekty zpracování, jež má být prováděno. Musejí zajistit, aby tato ochranná opatření byla dodržována a aby zejména zpracování bylo v souladu s jejich pokyny.
- 7.3. Shromažďování a zpracování osobních údajů zpracovatel by mělo být upraveno smlouvou nebo právním nástrojem zavazujícím zpracovatele vůči správci a upravujícím, že zpracovatel bude jednat pouze v souladu s podmínkami stanovenými správcem a v souladu s ustanoveními vnitrostátních právních předpisů, upravujících povinnosti zpracovatelů.

8. Sdělování dat pro jiné účely

- 8.1. Osobní údaje mohou být sdělovány pro účely jiné než stanovené v zásadě 4.4 pouze pokud:
- a) tak stanoví vnitrostátní právní předpisy a jde o nezbytné opatření v demokratické společnosti pro předcházení, vyšetřování a soudní stíhání trestné činnosti nebo pro zabezpečení jiného důležitého veřejného zájmu, nebo
 - b) subjekty údajů nebo jejich právní zástupci nebo orgán nebo jakákoli jiná osoba nebo subjekt ustanovený podle zákona dali svůj souhlas, jak je stanoveno v kapitole 6; nebo
 - c) sdělování je určeno pro účely přímého marketingu, za předpokladu, že subjekt údajů byl informován a neměl námitky. Výslovný souhlas subjektu údajů by však měl být požadován, pokud data, která mají být sdělována, jsou citlivé povahy ve smyslu kapitoly 6; nebo
 - d) údaje jsou nezbytné pro naplňování oprávněných zájmů správce, za předpokladu, že nad nimi nepřevládají zájmy subjektu údajů. Pokud však údaje, které mají být sdělovány, jsou citlivé povahy ve smyslu kapitoly 6, měl by být požadován výslovný souhlas subjektu údajů.

9. Automatizovaně podložená rozhodnutí

- 9.1. Rozhodnutí týkající se pojištění, která mají právní dopad na subjekty údajů nebo je značně postihují, by neměla být přijímána pouze na základě automatizovaného zpracování údajů zaměřeného na vyhodnocení určitých osobních aspektů týkajících se subjektů údajů podle předem stanovených kritérií nebo statistických výsledků.
- 9.2. Taková rozhodnutí však mohou být přijata, pokud uspokojují požadavek vznesený subjekty údajů s výhledem na uzavření nebo provádění pojistné smlouvy nebo pokud je subjektům údajů umožněno, aby vyjádřily svůj názor, aby byla zaručena ochrana jejich oprávněných zájmů. Taková rozhodnutí mohou být rovněž přijata, pokud to povoluje zákon, který zabezpečuje oprávněné zájmy subjektu údajů.

10. Právo přístupu a na opravu

- 10.1. Všechny subjekty údajů by měly mít možnost na požádání si ověřit, zda údaje o nich jsou nebo nejsou zpra-

covávány a měly by ve srozumitelné formě obdržet všechny údaje, které se jich týkají, jakož i informace alespoň o účelech zpracovatelských operací, kategoriích údajů, kterých se zpracování týká, příjemcích nebo kategoriích příjemců, kterým jsou údaje sdělovány, a o zdroji údajů. Rovněž by měly být na požádání informovány o logice, na které se zakládá automatizované zpracování údajů o nich, a to přinejmenším v případě automatizovaně podložených rozhodnutí.

- 10.2. Práva subjektů údajů obdržet údaje, které se jich týkají, by neměla být omezována s výjimkou případů stanovených právními předpisy a je-li to nezbytné:

- a) pro předcházení, vyšetřování nebo soudní stíhání trestné činnosti;
- b) pro zaručení práv a svobod subjektů údajů nebo druhých.

V takovém případě může být právo přístupu omezeno, pouze pokud důvod omezení trvá.

- 10.3. Subjekty údajů by měly mít právo, aby údaje o nich byly přiměřeně opraveny nebo doplněny, blokovány nebo vymazány, pokud byly získány nebo zpracovány v rozporu s ustanoveními vnitrostátních právních předpisů provádějícími zásady tohoto doporučení, a zejména na když jsou shledány jako nepřesné, nerelevantní nebo nadbytečné.

- 10.4. Důvody pro omezení práv přístupu, na opravu, vymazání a blokování by měly být uvedeny písemně. Kde jsou práva subjektu údajů na přístup, opravu, vymazání a blokování údajů omezena, subjekt údajů by měl být informován o svém právu požádat příslušný orgán o prokázání zákonnosti zpracování údajů.

- 10.5. Třetí strany, jimž byly údaje sděleny, by měly být informovány o provedení opravy, vymazání nebo blokování, pokud to není zjevně bezdůvodné, nebo neproveditelné.

- 10.6. Správci by měli sdělovat údaje v rozumných intervalech a bez zbytečného prodlení nebo výdajů pro osoby, které uplatňují své právo přístupu k osobním údajům, které se jich týkají, jakož i jakoukoli informaci uvedenou v zásadě 10.1, kvůli které je přístup požadován.

11. Zabezpečení údajů

- 11.1. Měla by být přijata vhodná technická a organizační opatření na ochranu osobních údajů - zpracovávaných v souladu s ustanoveními vnitrostátních právních předpisů, kterými se provádějí zásady tohoto doporučení - proti nahodilému nebo nezákonnému zničení, nahodilé ztrátě, jakož i proti neoprávněnému přístupu, změně nebo sdělování nebo jakékoli jiné formě nezákonného zpracování.

Taková opatření by měla zajistit přiměřenou úroveň zabezpečení, přihlížející na jedné straně ke stavu technického rozvoje a na straně druhé k citlivé povaze údajů shromažďovaných a zpracovávaných pro účely pojištění a k hodnocení možných rizik. Tato opatření by měla být pravidelně přezkoumávána.

- 11.2. Pro zajištění zejména důvěrnosti, integrity a dostupnosti zpracovaných údajů, jakož i ochrany subjektů údajů by správce měl přijmout vhodná opatření:

- a) k zamezení přístupu neoprávněné osoby k zařízením užívaným pro zpracování osobních údajů (kontrola na přístupu k zařízením);
- b) k ochraně nosičů dat před čtením, kopírováním, pozměňováním nebo odstraňováním neoprávněnými osobami (kontrola nosičů dat);
- c) k ochraně proti neoprávněnému vkládání dat do informačního systému a jakémukoli neoprávněnému prohlížení, upravování nebo vymazávání do paměti uložených osobních údajů (kontrola paměti);
- d) k ochraně systémů automatizovaného zpracování dat proti používání neoprávněnými osobami prostřednictvím zařízení pro přenos dat (kontrola používání);
- e) se zřetelem k selektivnímu přístupu k datům na jedné straně a na straně druhé k zabezpečení osobních údajů, k zajištění, aby jako obecné pravidlo bylo zpracování navrženo tak, aby umožňovalo od sebe oddělit:
 - identifikátory a údaje týkající se identity osob,
 - administrativní údaje,
 - citlivé údaje (kontrola přístupu);
- f) k zaručení možnosti kontrolování a rozhodování, kterým osobám nebo orgánům mohou být osobní údaje sdělovány prostřednictvím zařízení pro přenos dat (kontrola sdělování informací);
- g) k zaručení možnosti pozdější kontroly a pozdějšího určení, kdo měl přístup do systému a jaké osobní údaje byly vkládány do informačního systému, kdy a kým (kontrola vkládání údajů);
- h) k zabránění neoprávněného čtení, kopírování, pozměňování nebo vymazávání osobních údajů během sdělování osobních údajů a přepravy nosičů dat (kontrola přenosu a přepravy);
- i) k zabezpečení údajů vytvořením záložních kopií (kontrola dostupnosti).

11.3. Správci by měli v souladu s ustanoveními vnitrostátních právních předpisů vypracovat náležité interní předpisy, které respektují příslušné zásady uvedené v tomto doporučení.

11.4. V případě potřeby by měl správce jmenovat nezávislou osobu odpovědnou za zabezpečení informačních systémů, ochranu dat a poskytovat kompetentní rady v těchto záležitostech.

12. Přeshraniční toky dat

- 12.1. Zásady tohoto doporučení se vztahují na přeshraniční tok osobních údajů shromažďovaných a zpracovávaných pro účely pojištění.
- 12.2. Přeshraniční tok osobních údajů do státu, který ratifikoval Úmluvu o ochraně jednotlivců se zřetelem na automatizované zpracování osobních dat (ETS č. 108), a který má právní předpisy, které poskytují alespoň

rovnocennou ochranu dat, by neměl být podroben zvláštním podmínkám týkajícím se ochrany soukromí.

12.3. Pro přeshraniční tok dat do státu, který neratifikoval Úmluvu, ale zajišťuje přiměřenou úroveň ochrany, by nemělo být zaváděno žádné omezení.

12.4. Pokud vnitrostátní právní předpisy nestanoví jinak, k přeshraničnímu toku údajů do státu, který nezajišťuje přiměřenou úroveň ochrany, by nemělo zpravidla dojít s výjimkou případů, kdy:

- a) subjekt údajů dal svůj souhlas podle kapitoly 6, nebo
- b) byla učiněna opatření včetně opatření smluvní povahy, nezbytná k dodržování ustanovení vnitrostátních právních předpisů provádějících zásady Úmluvy a tohoto doporučení a subjekt údajů má možnost vznést námitky k předávání.

13. Uchovávání dat

13.1. Pokud nejsou osobní údaje nadále nezbytné k naplňování účelů, ke kterým byly shromažďovány a zpracovávány správcem, měly by být vymazány. Tato zásada se rovněž použije, pokud bylo učiněno rozhodnutí odmítnout pojistné krytí. Pokud však musejí být uchovávány pro účely vědeckého výzkumu nebo statistiky nebo pro jiné účely stanovené zákonem, měly by být uchovávány odděleně a být přístupné jen pro tyto účely s výhradou přiměřených ochranných opatření.

13.2. Při stanovení doby uchovávání údajů je třeba přihlídnout zejména k požadavku uchovávat údaje po dobu nezbytnou pro účel obhajoby v soudních sporech nebo pro podání důkazu o transakcích nebo pro odůvodnění rozhodnutí odmítnout pojistné krytí.

14. Opravné prostředky

Vnitrostátní právní předpisy by měly stanovit přiměřené sankce a opravné prostředky pro případy porušení ustanovení vnitrostátních právních předpisů provádějících zásady stanovené v tomto doporučení.

15. Zajištění dodržování zásad

15.1. Členské státy by měly pověřit jeden nebo více orgánů odpovědností zajišťovat zcela nezávislým způsobem uplatňování ustanovení vnitrostátních právních předpisů provádějících zásady stanovené v tomto doporučení.

15.2. Následující informace by měly být publikovány vhodným způsobem a měly by být snadno dostupné všem:

- a) jméno a adresa správce a jeho zástupce, pokud existuje;
- b) účel nebo účely zpracování;
- c) kategorie nebo více kategorií subjektů údajů a údajů;
- d) příjemce nebo kategorie příjemců, kterým mohou být údaje zpřístupněny;
- e) jakákoli navrhovaná předávání údajů do třetích zemí.

Poznámky:

Věstník Úřadu pro ochranu osobních údajů

Vydavatel: Úřad pro ochranu osobních údajů

Adresa redakce: Úřad pro ochranu osobních údajů, Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7

Šéfredaktor: Bohumír Lukaj, tel.: 234 665 484, fax: 234 665 505

e-mail: info@uoou.cz

internetová adresa: www.uoou.cz

Administrace: Písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – SEVT, a. s., Pekařova 4, 181 06 Praha 8-Bohnice, telefon: 283 090 352, 283 090 354, fax: 233 553 422, www.sevt.cz, e-mail: sevt@sevt.cz. – **Předpokládané roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Věstníku a pro tento rok činí 700 Kč – Vychází podle potřeby – **Tiskne:** BESTia s. r. o., Na pískách 140, Praha 6.

Distribuce: Předplatné, jednotlivé částky na objednávku i za hotové – SEVT, a. s., Pekařova 4, 181 06 Praha 8-Bohnice, telefon: 283 090 352, 283 090 354, fax: 233 553 422; drobný prodej v prodejnách SEVT, a. s. – Praha 5, Elišky Peškové 14, tel./fax: 257 320 049, – Praha 4, Jihlavská 405, tel.: 261 260 414 – Brno, Česká 14, tel.: 542 213 962 – Ostrava, Nádražní 29, tel.: 596 120 690 – České Budějovice, Česká 3, tel.: 387 319 045 a ve vybraných knihkupectvích. **Distribuční podmínky předplatného:** Jednotlivé částky jsou expedovány předplatitelům neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyřizovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného, nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od zaevidování předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. Lhůta pro uplatnění reklamací je stanovena na 15 dnů od data rozeslání, po této lhůtě jsou reklamace vyřizovány jako běžné objednávky za úhradu. V písemném styku vždy uvádějte IČ (právnícká osoba) a kmenové číslo předplatitele. **Podávání novinových zásilek** povoleno ŘPP Praha.

ISSN 1213-3442